<https://pt.euronews.com/2020/11/19/procura-por-enfermeiros-portugueses-aumenta>

# Procura por enfermeiros portugueses aumenta

De  [**Filipa Soares**](https://twitter.com/euronews)  •  Últimas notícias: 19/11/2020 - 19:23



*Homenagem aos profissionais de saúde*  -   Direitos de autor  [Euronews](https://pt.euronews.com/2020/11/19/procura-por-enfermeiros-portugueses-aumenta)

"**Anjos** na Terra" é o nome do mural de MrDheo, em Vila Nova de Gaia, que presta homenagem **aos profissionais de saúde** portugueses. **O artista português** inspirou-se na história real de Sofia, uma **enfermeira** que trabalha no **Hospital de São João**, **no Porto**. Foi infetada pelo novo coronavírus quando enfrentou, **na linha da frente**, a primeira vaga, em março. **A recuperação** foi **longa e dura**, mas a enfermeira portuguesa voltou ao trabalho **na semana passada**. Só este mês vai fazer sete turnos de 18 horas cada. Vai receber **sete euros à hora**.

**Os salários baixos** e as **condições de trabalho** são algumas das razões que levam os enfermeiros portugueses a **emigrar**. Segundo a Ordem dos Enfermeiros, haverá cerca de 18 mil destes profissionais a trabalhar **no estrangeiro**.

Sara Vieira e Maria Gonçalves, recém-licenciadas em Enfermagem, recorreram a uma **agência de recrutamento**, em Braga, porque querem ir trabalhar para o Hospital de Bristol, no Reino Unido.

"Se calhar, noutros países, por exemplo, Inglaterra, para onde nós queremos ir, **oferecem melhores condições**, porque também **valorizam mais os enfermeiros**", diz Maria.

"Neste momento, efetivamente, em Portugal não há condições para um enfermeiro estar cá e ser bom no que faz, aprender e**, ao mesmo tempo,** estar seguro e ser valorizado. Não há espaço para nós neste país neste momento", lamenta Sara, que trabalha atualmente na Linha SNS 24, a recibos verdes.

Nas últimas semanas, houve um aumento da procura por enfermeiros portugueses. Países como Espanha, Reino Unido e Alemanha oferecem **salários duas a três vezes mais altos**, **alojamento e transporte.**

"Portugal não pode **perder** estes enfermeiros, porque nós **recebemos** todos os dias **pedidos de instituições.** A verdade é que os enfermeiros veem as condições que têm cá no país, veem as **condições** que têm noutros países, que são muito mais **atrativas**, e **naturalmente** escolhem. Por isso, é que nós dizemos, com muita convicção, que, neste momento, devíamos estar sentados à mesa e **o Governo** devia pensar claramente que **estratégia** é que nós devemos ter no país para **fixar cá os enfermeiros**", afirma Luís Barreira, vice-presidente da Ordem dos Enfermeiros.

Nem sempre **o Estado português** beneficia do investimeno que faz nos **cursos da enfermagem** uma vez que milhares de enfermeiros portugueses partem **todos os anos** para trabalhar noutros países mais ricos que lhes oferecem salários mais altos e melhores condições de trabalho.

1. **TRADUZIR AS SEGUINTES LOCUÇÕES PARA O CHECO**

**Anjo** **na Terra**

(tvar v článku: „Anjos na Terra)

**o profissional de saúde**

(tvar v článku: aos profissionais de saúde)

**o artista português**

**a enfermeira**

**o Hospital de São João**, **no Porto**

(tvar v článku: no Hospital de São João, no Porto)

**a linha da frente**

(tvar v článku: na linha da frente)

**a recuperação longa e dura**

(tvar v článku: a recuperação foi longa e dura)

**a semana passada**.

(tvar v článku: na semana passada)

**sete euros à hora**.

**O salário baixo**

(tvar v článku: os salários baixos)

**condição de trabalho**

(tvar v článku: condições de trabalho)

**emigrar**.

**o estrangeiro**

(tvar v článku: no estrangeiro)

**A agência de recrutamento**, - personální agentura pro vysílání pracovníků

**oferecer melhores condições**

**valorizar mais os enfermeiros**

**ao mesmo tempo**

**o salário**

**alto**

**duas vezes**

**três vezes**

**salários duas a três vezes mais altos**,

**o alojamento**

**o transporte.**

**perder**

**receber**

**pedidos de instituições.**

**condições** mais **atrativas**,

**naturalmente**

**escolher**

**o Governo**

**a estratégia**

**fixar cá os enfermeiros**

**o Estado português**

**cursos da enfermagem**

**todos os anos**

**trabalhar a recibos verdes** – pracovat jako podnikatel

.

1. **OUVIR E VER O VÍDEO, SEM O TEXTO.**

**AVALIAÇÃO:.**

38 výrazů celkem:

38-35 výrazů A

34-31 výrazů B

30-27 výrazů C

26-23 výrazů D

23-20 výrazů E

1. **Ouvir e ver o vídeo, COM O TEXTO**
2. **PROCURAR PALAVRAS COM CONSOANTES MUDAS (CT, PÇ. APOD)**
3. **IDENTIFICAR AS QUALIDADES VOCÁLICAS.**

**UTILIZAR O DICIONÁRIO DO IPA**

[**https://european-portuguese.info/pt**](https://european-portuguese.info/pt) **(zdarma - GRATUITO)**

|  |  |
| --- | --- |
| palavra | Transcrição fonética |
| anj**o**  **o**, d**o,** a**os,** pel**o,** n**o,** p**o**r  n**o**me  m**u**ral  n**o**va  h**o**menagem  pr**o**fissionais  sa**ú**de  p**o**rtuguês  S**o**fia,  **u**ma  H**o**spital  P**o**rto  Port**o**  n**o**vo  nov**o**  c**o**ronavírus  coronavirus  coronvír**u**s  quand**o**  març**o**  f**o**i  d**u**ra  v**o**ltou  trabalh**o**  s**ó**  t**u**rno  turn**o**  h**o**ras  eur**o**s  salári**o**s  baix**o**s  alg**u**mas  enfermeir**o**s  Segund**o**  **o**rdem  estrangeir**o**  rec**o**rreram  recr**u**tamento  recrutement**o**  Rein**o**  **U**nido  Unid**o**  noutr**o**s  n**ó**s  querem**o**s  **o**ferecer  melh**o**res  p**o**rque  moment**o**  temp**o**  segur**o**  valorizad**o**  espaç**o**  recib**o**  aument**o**  alt**o**  al**o**jamento  alojament**o**  transp**o**rte.  P**o**rtugal  p**o**de  n**ó**s  recebem**o**s  t**o**dos  tod**o**s  pedid**o**s  noutr**o**s  muit**o**  devíam**o**s  sentad**o**s  G**o**verno  Govern**o**  devem**o**s  Estad**o**  investimeno  c**u**rsos  curs**o**s  an**o**s  ric**o**s | **[o]** |
| **[ɔ]** |
| **[u]** |
| **[ɨ]** |

**CHAVE - SOLUÇÃO**

**4.** **infetada , efetivamente, atualmente, atrativa**,

Ddříve se psalo: infectada, efectivamente, actualmente, atractiva

Srovnej s českým ekvivalentem: infe**kc**e, efe**kt**, a**kt**uálně, atra**kt**ivní

Naopak, zachovalo se convi**cç**ão.

**5.**

|  |  |
| --- | --- |
| palavra | Transcrição fonética |
| transp**o**rte. h**o**menagem  P**o**rto | **[o] 5**  n**o**vo  f**o**i  t**o**dos  **o**ferecer |
| **[ɔ] 8**  **o**rdem  v**o**ltou  n**o**me  nova  H**o**spital  s**ó**  n**ó**s  melh**o**r  h**o**ras  p**o**de |
| **[u] 65**  Anj**o, o**, d**o,** a**os,** pel**o,** n**o,** p**o**r tod**o**s recebem**o**s moment**o** querem**o**s recr**u**tamento salári**o**s t**u**rno trabalh**o** cor**o**navíruS d**u**ra quand**o** nov**o** Port**o** **u**ma sa**ú**de m**u**ral març**o** turn**o** baix**o**s alg**u**mas enfermeir**o**s Segund**o** recrutement**o** Rein**o** **U**nido Unid**o** noutr**o**s temp**o** segur**o** valorizad**o** espaç**o** recib**o** aument**o** alt**o** al**o**jamento alojament**o** pedid**o**s noutr**o**s muit**o** devíam**o**s sentad**o**s G**o**verno  Govern**o** devem**o**s Estad**o** investimen**to**  c**u**rsos curs**o**s an**o**s ric**o**s p**ro**fissionais  p**o**rtuguês, S**o**fia, c**o**r**o**navirus,eur**o**s  rec**o**rreram,p**o**rque P**o**rtugal |

**GRÁFICO:**

Porovnej s E: